



Filial Piety: his prayers drive the Thunder  
God from his mother's grave

Kindliche Liebe: Sein Flehen verscheucht den Donnergott vom Grabe der Mutter

Pú tó shan, Fa yü sze. Prov. Chekiang

Amour filial: les prières de l'enfant chassent du  
tombeau de sa mère le Dieu du Tonnerre